

Bijlage VMBO-BB
2019

tijdvak 1

Spaans CSE BB

Tekstboekje

Palomitas caseras



Ingredientes para 1 persona:

- 1 cucharada de aceite o grasa de coco
- 50 g de palomitas
- 30 g de mantequilla derretida
- 1 ó 2 cucharadas de canela
- 1 cucharada de azúcar moreno

Preparación:

Primero calienta el aceite o la grasa de coco en una cazuela y luego añade las palomitas. Las palomitas saltan y por eso acuérdate de poner una tapa encima de la cazuela y no dejar de mover la cazuela. ¿Están abiertas todas las palomitas? Echa entonces la mantequilla derretida y mezcla todo con la canela y el azúcar.

adaptado de: Bravo, 2017

DESPERTARSE ANTES DE MORIR EN UN SUEÑO



Después de un disparo¹⁾, después de una caída por un precipicio²⁾, después de una mordedura de un animal... siempre que en un sueño vamos a morir, nos despertamos. ¿Por qué?

Los sueños son interpretaciones que hace el cerebro de la realidad: pueden ser sensaciones, imágenes, recuerdos del día o de los días recientes. En cualquier caso, siempre se basan en algo que el cerebro conoce. Como el cerebro no ha experimentado la muerte, no puedes soñar con ella y entonces te despiertas.

adaptado de: Clara, nº 276, sin fecha

noot 1 el disparo = het schot

noot 2 el precipicio = de afgrond

Chicos con Síndrome de Down: Manos a la masa



(1) Mateo tiene y una habilidad especial para amasar la masa. Leandro y Mauricio dan un toque especial a las salsas. Sebastián y Tomy preparan recetas para personas con dietas especiales. Pablo es el mayor y Franco el más joven.

5 Los siete tienen Síndrome de Down y son especiales. ¿Por qué? Porque se han juntado para abrir una pequeña empresa, Los Perejiles, con la que ofrecen servicio de pizza *party*. Están teniendo mucho éxito: en solo dos meses, ya han realizado casi 30 eventos.

(2) Los chicos argentinos son amigos desde hace años. Se conocieron en
10 un taller especialmente para chicos con Síndrome de Down, al que iban los sábados. Unos profesores de ese taller, Leandro López y Kevin Degirmenci, les ayudaron a los chicos a entrar en el mundo del trabajo. Encontrar el tipo de empresa adecuado no fue fácil. Al final los chicos se decidieron por la cocina. Mateo recibió el título de Maestro Pizzero en la
15 escuela de la APPYCE (Asociación de Propietarios de Pizzerías y Casas de Empanadas). Y aunque los otros chicos todavía no tenían experiencia, Leandro, Mauricio, Sebastián, Tomy, Pablo y Franco empezaron a trabajar en su propia empresa Los Perejiles.

(3) Los chicos llegan a cada evento con su propio horno y utensilios de
20 cocina y cada uno tiene su rol. Todos son excelentes profesionales y no reciben nunca quejas. De hecho, los chicos reciben muchas felicitaciones en su página de Facebook: la gente les felicita por superarse¹⁾ y demostrar lo que valen; pero a los chicos lo que más les gusta es cuando les dicen que la comida estaba muy buena.

adaptado de: www.lavanguardia.com, 13-09-2016

noot 1 superarse = zichzelf overtreffen

CONTROLAR LOS LADRIDOS DE TU PERRO



Si tu perro ladra excesivamente, lee nuestros consejos muy fáciles y eficaces.

(1) ¿Es normal que ladre?

Se trata de un perro, entonces el ladrar es un comportamiento normal. Los ladridos son su forma de comunicarse. Pero algunos perros ladran muchísimo, sin parar, por ejemplo, cuando suena el teléfono, cuando
5 llaman a la puerta o cuando entra alguien en casa.

(2) ¿Por qué ladra mucho?

El perro es un animal que necesita tener compañía para sentirse seguro y no tener miedo. Cuando un perro pasa mucho tiempo solo, siente estrés y ladra para expresar esa soledad. Te damos un consejo: procura que el
10 perro se sienta parte de la familia. Así no ladra tanto cuando esté solo en casa.

(3) ¿Cómo cambiar el comportamiento de tu perro?

Si ladra sin motivo, corrige a tu perro con una mirada, un sonido o una caricia¹⁾ con la mano. Tienes que repetir varias veces esta acción hasta
15 que el perro cambie su comportamiento. Después, puedes darle a tu perro una caricia o un premio por comportarse bien. No es correcto acariciar a tu perro para calmarlo si está ladrando por miedo, porque esto hace más fuerte su instinto de ladrar. Si tu perro está ladrando para pedir comida, un juguete o porque quiere salir a pasear, no debes darle lo que
20 quiere. Espera a que ya no ladre y después puedes darle una recompensa²⁾.

adaptado de: Mía, 12-01-2015

noot 1 la caricia = de aai

noot 2 la recompensa = de beloning

NICO FURTADO



Nico, de 29 años y de Uruguay, quería ser actor desde joven. Después de terminar sus estudios ha ido a Buenos Aires, la capital de Argentina, para buscar trabajo. Allí, ha tenido suerte y ha obtenido su primer papel: en la telecomedia argentina “Fanny, la fan”¹⁾. En la siguiente entrevista cuenta sobre su vida y explica cómo cuida su peinado particular con rastas.

(1) ¿Cómo es tu personaje en “Fanny, la fan”?

Mi personaje es Pedro, un *cameraman* de una telenovela. Es un hombre muy tranquilo, padre soltero y tiene una banda de rock. Normalmente los técnicos son relajados y tienen un hobby relacionado con la música. Y Pedro también es así.

(2) Un tipo bastante hippie... ¿Te pareces a Pedro?

Sí, en parte. Quizá en sus ganas de no llamar la atención. Como Pedro, soy un chico tranquilo, no me gusta hacerme el interesante, aunque paso parte de mi vida delante de las cámaras.

(3) Cuenta algo sobre tu *look*.

No es cómodo. Para dormir me hago un rodete²⁾ y cuando me ducho tengo que lavarme las rastas con un jabón especial y después secarme con secador. Así el peinado se queda intacto. Cuesta mucho trabajo. Además, una vez por mes, un peluquero cuida mi peinado, acomoda y ajusta las rastas y controla las raíces.

(4) Además de grabar una telecomedia, ¿qué haces?

La música tiene que ser buena de verdad. Por eso practico mucho con la banda de rock de la que formo parte en la telecomedia. A la hora de grabar la telecomedia nunca hacemos *playback*. En la banda yo toco la

batería, entonces cuando puedo, tomo clases de batería. También me gusta practicar el *skate*, siempre llevo el *long board* en el coche.

(5) En un futuro, ¿piensas vivir en Uruguay?

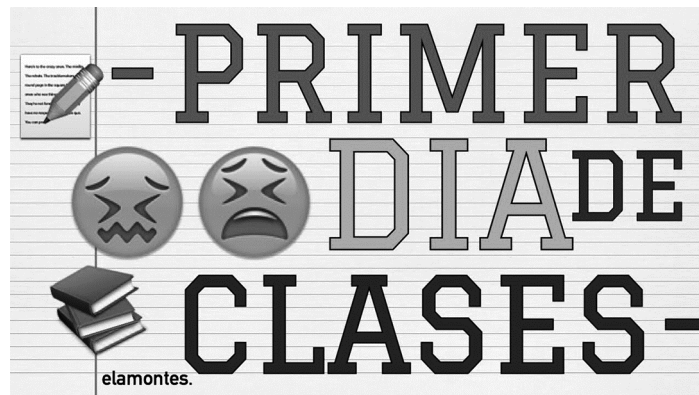
Tengo miles de cosas por hacer todavía, pero quizás en un futuro lejano. De momento voy a Uruguay por lo menos una vez cada tres meses. Me gusta estar allí pero vivir es otra cosa.

adaptado de: www.luz.perfil.com, 29-05-2017

noot 1 “Fanny, la fan” is een Argentijnse televisieserie. Fanny is in de serie fan van een soapserie.

noot 2 el rodete = het knotje

Carta a la revista “Bravo”



Hola Bravo:

¿Habéis tenido alguna vez un primer día de clases como yo? Imagínate: empiezo en un instituto nuevo y estoy muy nerviosa. Me he preparado superbién, ¡no quiero tener ningún problema! Mis padres han salido a trabajar muy temprano. Yo me quedo desayunando. Cuando por fin cierro la puerta para ir al instituto, ¡vaya hombre!, mis llaves y mi bolso están aún en casa, ¡no puedo tomar el autobús sin dinero!... ¡no puedo ir a clase! Afortunadamente siempre llevo el móvil y he llamado a mis padres. Ellos han regresado a casa para abrir la puerta. Y yo, yo cojo mi bolso y mis llaves y voy al instituto... ¡Vaya primer día de clases!

Sonia (13 años)

adaptado de: Bravo, 2016

Helena Costa y Clermont Foot



La portuguesa Helena Costa ya ha trabajado con varios *clubs* de fútbol. Ha formado parte del equipo técnico del Benfica y ha sido seleccionadora de los equipos femeninos de Catar e Irán. También ha trabajado para equipos de élite de España y Portugal.

Este miércoles el Clermont Foot, club de fútbol de la segunda división francesa, ha anunciado la contratación de Helena Costa como nueva entrenadora del equipo profesional, una novedad en el deporte europeo de ese nivel. Hasta ahora solo había entrenadores masculinos. El club dice en un comunicado: “Este nombramiento permite también al Clermont Foot entrar en una nueva etapa”.

adaptado de: www.mundodeportivo.com, 07-05-2014

Entrevista a Amaya Valdemoro



Amaya Valdemoro es la más brillante de nuestras jugadoras de baloncesto, una mujer de físico imponente y carácter fuerte. Es habladora, abierta, positiva e impulsiva. Ha jugado 258 veces a nivel internacional y ha obtenido seis medallas con la selección española. Hace 2 años que ya no practica el baloncesto. La revista Mía le hace unas preguntas.

(1) Los deportistas de élite sufren mucho dolor.

¿Qué te ha pasado a ti?

Me han operado las dos rodillas a la vez, las dos muñecas también. He sufrido muchas lesiones en mi carrera. Es difícil darle a un deportista tiempo para recuperarse de las lesiones. Tomaba calmantes durante los partidos y en los entrenamientos aguantaba el dolor.

(2) Antes de empezar a jugar al baloncesto, practicabas el atletismo. Cuéntanos un poco sobre este interés.

Cuando era pequeña, me gustaba más practicar el atletismo porque es un deporte individual. Quería correr los 1500 metros. En los Juegos Olímpicos de 1984, cuando tenía seis años, me levantaba muy temprano para ver el atletismo. Unos años más tarde el baloncesto ha entrado en mi vida. Por eso decidí dejar el atletismo. El baloncesto me encanta hasta hoy.

(3) En los Estados Unidos descubres que en el deporte de élite no hay amigos. ¿Qué pasó?

Me fui allí cuando tenía 20 años. Pensaba que todo sería amistad, como en las películas. Pero no es así. La alta competición es distinta. Puedes hacer amigas pero las cuentas con los dedos de una mano. En el equipo tienes compañeras pero también hay muchos casos de rivalidad.

(4) Te retiraste en diciembre de 2013, después de un partido. ¿Fue difícil?

Recuerdo ese momento con mucha emoción. Era el último partido que jugaba. ¡Qué mejor manera de terminar que escuchando el himno¹⁾ de tu país con una medalla de oro al cuello!

(5) Y ahora, ¿cómo te sientes?

Bien. Me siento feliz. Los deportistas sabemos que esta carrera es corta. Trabajo en la Federación de Baloncesto y hago comentarios en la televisión. También me llaman de empresas para dar charlas como *coach*. Es un honor poder ayudar a los demás.

(6) Siempre has mantenido el número 13 como jugadora. ¿No eres supersticiosa?

No, nada en absoluto. Me encanta el 13. Es un número con carácter, precisamente porque nadie lo quiere.

adaptado de: Mía, 29-07-2015

noot 1 el himno = het volkslied

Un dentista especial



(1) Roberto Fecchio viaja por el mundo para arreglarles la boca a los animales salvajes. Tiene 35 años y desde su infancia le gustan los animales. En su casa había muchas mascotas: perros, gatos, pájaros, conejos y reptiles. Sabía que quería ser veterinario. Pero nunca se había imaginado que sería dentista de un hipopótamo¹⁾ de tres toneladas con una boca muy grande.

(2) Pantalones cortos, camiseta, zapatillas de deporte y un tatuaje en el brazo: Roberto parece un joven que va a un festival de música. Nadie se imagina que es uno de los pocos veterinarios que hay en el mundo que trata a animales como leones, tigres y jaguares. Roberto cuenta a este periódico que en la universidad solo aprendió cómo trabajar con perros y gatos. Más tarde se ha especializado en mejorar la dentadura de leones y tigres para quitarles dolores de muelas. En estado salvaje a veces estos animales se rompen los dientes en peleas y en la caza. En el zoo se dañan la boca por otras razones. Por ejemplo, los leones y los tigres roen²⁾ las vallas de hierro del terreno en el que están encerrados. Pero, ¿qué es un león sin dientes? Nada.

(3) Los resultados de las operaciones son sorprendentes. Las técnicas son las mismas técnicas que se utilizan con los humanos, pero se emplean metales que son más duraderos. Hay un león en África por ejemplo, que tiene ahora dos colmillos³⁾ de metal. Para todas las operaciones, los 'clientes' de Roberto deben estar anestesiados: profundamente dormidos. Nadie va a meter la mano –o la cabeza– en la boca de un león sin anestesia. Pero Roberto admite que existen menos problemas con los animales que con los humanos: los animales no se quejan.

adaptado de: www.lasprovincias.es, 12-09-2016

noot 1 el hipopótamo = het nijlpaard

noot 2 roer = knagen

noot 3 el colmillo = de hoektand

JONATHAN



Jonathan puede ser el animal más viejo del planeta. Es una tortuga gigante originaria de las Seychelles, un grupo de islas al este de África. Ahora vive en la isla de Santa Elena en el Océano Atlántico. Su edad se calcula en 182 años y se basa en una foto tomada en 1882 cuando trasladaron a Jonathan de las Seychelles a Santa Elena. En esa foto parece medio siglo por su tamaño y su madurez física.

Desde entonces los gobernadores de Santa Elena son los dueños de la tortuga. Jonathan forma parte del folclore de la isla. Por ejemplo la moneda de 5 céntimos lleva su imagen. Actualmente Jonathan está casi ciego, el olfato ya no le funciona pero el oído lo tiene bien. Las tortugas gigantes pueden tener una vida muy larga. Se cree que pueden llegar a vivir 250 años, aunque no es cierto.

adaptado de: MUY, 2014

TURISMO ACTIVO CERCA DE MADRID

Para la gente que vive en una ciudad y que busca algo diferente de su rutina diaria, ofrecemos algunas ideas para el turismo activo.

❖ **Madrid: ecoturismo en la Sierra Norte**

En un entorno natural, María y Emilio ofrecen clases para experimentar en la cocina, en la huerta, con la fotografía, con la cerámica... para adultos y para niños. No es posible aburrirse aquí.

Dónde: Lozoya - Madrid

Precio: de 10 € a 60 €
por persona

Edad mínima: no hay

Duración: de 2 horas a una jornada completa

Más información: www.espacioinquietudes.com

❖ **Madrid: escalada en rocódromo**

Actividad guiada para jóvenes y adultos. En nuestro rocódromo de 4 caras tridimensional puedes aprender de forma fácil y segura los conocimientos básicos de este apasionante deporte.

Dónde: Rocódromo, Provincia de Madrid

Precio: 10 € por persona

Edad mínima: no hay

Duración: 2 horas

Más información: <https://grupoasdon.com/actividad-escalada-madrid.php>

❖ **Madrid: disfrutar en el Embalse de San Juan**

Actividad para toda la familia que se puede hacer en un mismo día: comienza en las piraguas (kayak o canoa) en el pantano y termina con la escalada de roca natural. Es una actividad a nivel de principiantes.

Dónde: Embalse de San Juan, al oeste de Madrid

Edad mínima: 7 años

Precio: 42 € por persona

Duración: 5 horas (2 horas en kayak y 3 horas de escalada)

Más información: www.yucalcari.com

❖ **Madrid: en bici por el Madrid urbano**

Una excursión al patrimonio cultural e histórico de la capital, conectado por pasillos verdes. Paseo ideal para ciclistas principiantes que busquen rutas sencillas con un contenido temático.

Dónde: punto de encuentro Paseo de Yeserías, 15 - Arganzuela, Madrid

Duración: 3 horas

Precio: 35 € por persona

Más información: www.rutaspangea.com

adaptado de: www.que.es, 24-06-16

<https://grupoasdon.com>, sin fecha

¿Cómo organizar un neceser de viaje¹⁾?



Si vas de viaje y no quieres llevar demasiado, es importante saber qué cosas necesitas realmente y cómo vas a ordenarlas. Por eso te damos unos consejos prácticos que puedes tener en cuenta cuando organizas tu neceser.

¿Cuánto tiempo?

Duración

De eso depende cuánto necesitas de cada producto. Es realmente muy importante para llevar solo lo necesario.

¿Adónde vas?

Destino

También es importante pensar en a qué lugar vas a ir, porque del destino puede depender qué productos debes llevar.

¿Qué llevar?

Higiene diaria básica

Mira bien qué utilizas para tu aseo diario. Así tienes una mejor idea de lo que necesitas. Debes llevar el champú, gel, desodorante, cepillo y pasta de dientes.

¿Cómo llevar?

Tamaño de los envases

Si viajas en avión con equipaje de mano, lleva los líquidos en botellitas pequeñas. La norma general es llevarlos en botellas de capacidad no superior a 100 ml. ¡Lee las normas de la aerolínea para estar seguro!

adaptado de: www.elmundo.es, 05-08-2016

noot 1 el neceser de viaje = de toiletas